

QUICK BOND

Système adhésif mordant à auto-amorçage, sans rinçage, universel.

FR

- Restaurations directes des composites
- Cimentation adhésive des couronnes et des bridges
- Cimentation adhésive des inlays et des onlays

PROPRIÉTÉS:
Quick Bond est un système de collage auto-mordant de 6^e génération, qui présente des propriétés de collage à la fois sur la dentine et l'émail. Quick Bond est composé d'un amorceur auto-mordant aquéux acide, et d'un adhésif photopolymérisable. Il est utilisé pour coller les composites de remplissage à base de résine, les composites auto-polymerisables ou photopolymérisables, les compômeres et les ciments composites à base de résine à la structure de la dent.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

Application de Quick Bond « A » Prime:

- Appliquer trois couches successives de Quick Bond « A » Prime sur la surface de la dent préparée et séchée à l'air. Laisser reposer pendant 15 secondes.
- Appliquer un jet d'air pendant 10 secondes afin de retirer tous les résidus de solvants.
- Application de Quick Bond « B » Bond:
- Appliquer une quantité abondante de Quick Bond « B » Bond.
- Appliquer un jet d'air pendant au moins 10 secondes ou jusqu'à ce qu'aucun mouvement visible ne soit plus observé sur le matériel. Si la surface semble incomplètement recouverte, appliquer du matériau supplémentaire.
- Polymériser pendant 20 secondes en utilisant une unité de photopolymérisation.
- Si la surface rétentionne se trouve à l'intérieur de la dentine, appliquer une couche supplémentaire de Quick Bond « B » Bond et sécher au jet d'air pendant au moins 10 secondes. Ne pas polymériser.
- Lorsque la photopolymérisation n'est pas une option (collage dans le canal radiculaire), ajouter une quantité égale de gouttes de Bond Activator et de Quick Bond « B » Bond dans un puits de mélange propre, mélanger pendant deux secondes, puis procéder en suivantes étapes 3, 4 et 7.
- Restaurer avec le composite direct à base de résine de choix. Pour les restaurations indirectes, utiliser Quick Bond en association avec le ciment résine Dentocem.

PRINCIPAUX COMPOSANTS:

Acétone • Ethanol • Eau • Photo-initiateurs • Monomères et méthacrylates multifonctionnels • Urethane diméthacrylate

ATTENTION:

Quick Bond contient des monomères polymérisables qui peuvent provoquer une dermatite de contact allergique chez les individus sensibles. En cas de contact, laver abondamment à l'eau et au savon. Si une sensibilisation cutanée se produit, ou en cas d'allergie connue au méthacrylate, interrompre l'utilisation.

CONSERVATION:

Ne pas conserver à une température supérieure à 24 °C (75 °F)

A conserver à l'abri de la lumière du soleil directe

A conserver sous réfrigération pour une conservation optimale.

Ne pas congeler.

Bien refermer le bouchon après utilisation

Ne pas utiliser après la date de péremption

Fiches de données de sécurité disponibles à l'adresse suivante www.itena-clinical.com

QUICK BOND

Universal, no rinse self-priming etchant adhesive system.

EN

- Direct composite restorations
- Adhesive cementation of crowns & bridges
- Adhesive cementation of inlays and onlays

PROPRIÉTÉS:
Quickbond est un 6^e génération self-etching bonding system, qui délivre des propriétés de collage à la fois sur la dentine et l'émail. Quickbond consiste en un acidic water-based self-etching primer, et un light-curing adhesive. Il est utilisé pour coller les composites de remplissage à base de résine, les composites auto-curing ou light-curing, les restaurations composites, les compômeres et les ciments composites à base de résine à la structure de la dent.

INSTRUCTION FOR USE:

Application of QuickBond « A » Prime:

- Apply 3 successive layers of QuickBond « A » Prime on the prepared and air-dried tooth surface. Leave undisturbed for 15 seconds.
- Air-blast for 10 seconds in order to remove solvents residues.

Application of QuickBond « B » Bond:

- Apply an ample amount of QuickBond « B » Bond.
- Air-blast for at least 10 seconds or until no visible movement of the material is observed. If the surface appears incompletely coated, apply additional material.

5) Cure for 20 seconds using a light-curing unit.

6) If the retentive surface lies within dentin, apply an additional layer of QuickBond « B » Bond and air-blast for at least 10 seconds. Do not cure.

7) When light-curing is not an option (when bonding in root canal), add equal drops of Bond Activator with QuickBond « B » Bond in a clean mixing well, mix for 2 seconds and proceed with steps 3, 4 and 7.

8) Restore with direct resin-based composite of choice. For indirect restorations, use QuickBond in conjunction with Dentocem resin cement.

MAIN COMPOSITION:

Acetone • Ethanol • Water • Photoinitiators • Multifunctional monomers & methacrylates • Urethan dimethacrylate

CAUTION:

QuickBond contient des monomères polymérisables qui peuvent causer une dermatite de contact allergique chez les individus sensibles. En cas de contact, laver abondamment à l'eau et au savon. Si une sensibilisation cutanée se produit, ou en cas d'allergie connue au méthacrylate, interrompre l'utilisation.

STORAGE:

Do not store above 24°C (75°F)

Keep away from direct sunlight

Keep refrigerated for optimal freshness.

Do not freeze

Tightly recap after use

Do not use after expiration date

SDS available on www.itena-clinical.com

QUICK BOND

Sistema adhesivo autograble universal sin necesidad de enjuague.

ES

- Restauraciones directas con composite
- La cementación adhesiva de coronas y puentes
- La cementación adhesiva de inlays y onlays

PROPIEDADES:

Quickbond es la 6^a generación de este sistema de adhesivo autograble que cuenta con propiedades de adhesión a la dentina y al esmalte. Quickbond consiste en un autograbador a base de agua ácida y un adhesivo fotopolimerizable. Sirve para adherir resinas compuestas de llenado, compósitos autopoliomerizables y fotopolimerizables, compómeros restauradores o cementos a base de resina compuesta a la estructura del diente.

INSTRUCCIONES DE USO:

Aplicación de QuickBond « A » Prime:

- Aplicar 3 capas sucesivas de QuickBond « A » Prime en la superficie de la pieza, previamente preparada y secada con aire. Dejar actuar durante 15 segundos.
- 2) Aplicar aire a presión durante 10 segundos para eliminar los restos de disolvente.

Aplicación de QuickBond « B » Bond:

- 3) Aplicar una cantidad generosa de QuickBond « B » Bond.
- 4) Aplicar aire a presión durante al menos 10 segundos o hasta que no se observe ningún resto del material. Si la superficie no ha quedado totalmente cubierta, aplicar más material.

5) Fotopolimerizar durante 20 segundos.

6) Si la superficie de retención se encuentra dentro de la dentina, aplicar otra capa de Quick Bond « B » Bond y secar con aire a presión durante al menos 10 segundos. No polimerizar.

7) Cuando la fotopolimerización no es viable (en los canales radiculares), aplicar una cantidad igual de gotas de Bond Activator y Quick Bond « B » Bond en un pocillo de mezcla limpia, mezclar durante 2 segundos y realizar los pasos 3, 4 y 7.

8) Realizar una restauración directa con la resina compuesta que prefiera. Para restauraciones indirectas, utilice Quick Bond juntamente con cemento resinoso Dentocem.

PRINCIPALES COMPONENTES:

Acetona • Etanol • Agua • Fotoiniciadores • Monómeros metacrilatos polifuncionales • Dimetacrilato de uretano

PRECAUCIÓN:

Quick Bond contiene monómeros polimerizables que pueden causar dermatitis alérgica por contacto en individuos susceptibles. En caso de contacto, lavar bien con agua y jabón. En caso de sensibilización de la piel, o en caso de alergia conocida al metacrilato, interrumpa el uso.

ALMACENAMIENTO:

No almacenar a más de 24 °C (75 °F).

No exponer a la luz solar directa.

Conseguir refrigerado para mantener el producto en condiciones óptimas.

No congelar.

Tapar bien después de usar.

No usar después de la fecha de caducidad.

FDS disponible en www.itena-clinical.com

150 mm



QUICK BOND

Sistema adhesivo autocondicionante, universal, que não requer enxaguamento

PT

- Restauro direto em compósito
- Cimentação adesiva de coroas e pontes
- Cimentação adesiva de inlays e onlays

PROPRIEDADES:
O Quick Bond é a sexta geração de sistemas adesivos autocondicionantes e proporciona propriedades de adesão tanto à dentina quanto ao esmalte. O Quick Bond é composto por um primer acídico autocondicionante à base de água e um adesivo fotopolimerizável. Utiliza-se para a adesão à estrutura dentária de resinas compostas, compósitos autopoliomerizáveis ou fotopolimerizáveis, compómeros e cimentos de resina composta.

INSTRUÇÕES DE USO:

Aplicação do Quick Bond « A » Prime:

- 1) Aplicar três camadas sucessivas de Quick Bond « A » Prime na superfície dentária que foi preparada e seca com ar. Deixe reposar 15 segundos.
- 2) Submeta a jato de ar durante 10 segundos para remover resíduos dos solventes.

Aplicação do Quick Bond « B » Bond:

- 3) Aplicar uma grande quantidade de Quick Bond « B » Bond.
- 4) Submeta a jato de ar pelo menos 10 segundos ou até deixar de ver movimentos do material. Se lhe parecer que a superfície não está totalmente revestida, aplique mais material.

5) Polimerizar durante 20 segundos com um dispositivo de fotopolimerização.

6) Se a superfície de retenção estiver dentro da dentina, aplique uma camada adicional de Quick Bond « B » Bond e submeta a jato de ar pelo menos 10 segundos. Não polimerizar.

7) Se a fotopolimerização não for possível (adesão no canal radicular), acrescente o mesmo número de gotas de Bond Activator e Quick Bond « B » Bond num potinho d'água limpa, mexa 2 segundos e prossiga para os passos 3, 4 e 7.

8) Efetuar a restauração com uma resina composta direta à sua escolha. Para restaurações indiretas, utilize o Quick Bond juntamente com o cimento de resina Dentocem.

COMPOSIÇÃO PRINCIPAL:

Acetona • Etanol • Água • Fotoiniciadores • Metacrilatos e monómeros multifuncionais • Dimetacrilato de uretano

ATENÇÃO:

O Quick Bond contém monómeros polimerizáveis que podem causar dermatite alérgica por contacto em indivíduos suscetíveis. Em caso de contacto, lavar muito bem com água e sabão. Se ocorrer sensibilização da pele, ou existir uma alergia ao metacrilato conhecida, interromper a utilização.

ARMAZENAMENTO:

Não armazenar acima de 24°C (75°F)

Manter afastado da luz solar direta

Para condições ótimas, manter refrigerado.

Não congelar

Voltar a aberturas, borrar a tampa após a utilização

Não utilizar após a data de validade

MSDS disponível em www.itena-clinical.com

QUICK BOND

Sistema adhesivo universal, automordenzante senza risciacquo.

IT

- Restauro diretti in composito
- Cementazione adesiva di corone e ponti
- Cementazione adesiva di inlay e onlays

PROPRIETÀ:

Quickbond è un sistema adesivo automordenzante di sesta generazione, adatto sia alla dentina che allo smalto. Quickbond è composto da un primer acido su base acquosa automordenzante e un adesivo fotopolimerizzabile. Viene utilizzato per far aderire composti a base resina, composti auto o fotopolimerizzabili, compomeri per conservativa e cementi composti a base resina alle strutture dentali.

ISTRUZIONI D'UTILIZZO:

Applicazione di QuickBond « A » Prime:

- 1) Applicare 3 strati successivi di QuickBond « A » Prime sulla superficie del dente preparata e asciugata con il getto dell'aria. Lasciare agire per 15 secondi.
- 2) Asciugare per 10 secondi con il getto dell'aria per rimuovere i residui di solventi.

Applicazione di QuickBond « B » Bond:

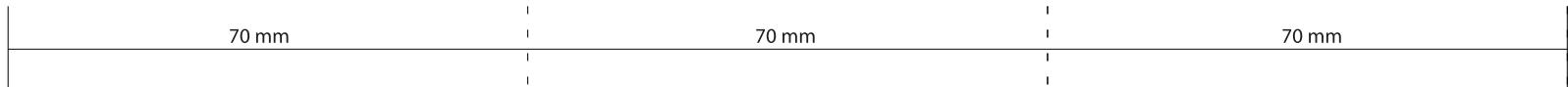
- 3) Applicare un'abbondante quantità di QuickBond « B » Bond.
- 4) Asciugare con il getto dell'aria per almeno 10 secondi fino a quando non si osservi più un movimento visibile del materiale. Se la superficie non risulta completamente coperta, aggiungere altro materiale.

5) Fotopolimerizzare per 20 secondi con una lampada fotopolimerizzatrice.

6) Se la zona trattata è nella dentina, applicare un ulteriore strato di QuickBond « B » Bond e asciugare con il getto dell'aria per almeno 10 secondi. Non fotopolimerizzare.

7) Quando non è possibile fotopolimerizzare (quando si vuole ottenere l'adesione nel canale radicolare), aggiungere un'uguale quantità di Bond Activator e di QuickBond « B » Bond in una vaschetta pulita, mescolare per 2 secondi e procedere alle fasi 3, 4 e 7.

8) Eseguire il restauro diretto con il composito a base resina di vostra scelta. Per i restauri indiretti, usare QuickBond con il cemento a base resina Dentocem.



QUICK BOND

Universellt, självpromande etsande adhesivt system som inte kräver sköljning. **SV**

INDIKATIONER:

- Restaurering med direktkomposit
- Adhesiv cementering av kronor och bryggor
- Adhesiv cementering av inlays och onlays

EGENSKAPER:

Quick Bond är ett 6:e generationens självsandande bondingsystem som ger sammanbindande egenskaper till både dentin och emali. Quick Bond består av en sur, vattenbaserad självsandande primer och ett lätthärdande adhesiv. Den används för att binda resinbaserade fyllningskompositer, självhårdande eller ljushårdande kompositer, restorativa komplexer och resinbaserat kompositcement till tandstrukturen.

BRUKSANVISNING:

Applicerings av Quick Bond "A"-primer:

- 1) Applicera tre på varandra följande lager av Quick Bond "A"-primer på den preparerade och lufttorkade tänder. Låtverka ostört i 15 sekunder.
- 2) Blås med luft i 10 sekunder för att avlägsna lösningsmedelsrester.

Applicerings av Quick Bond "B"-bindemedel:

- 3) Applicera en riklig mängd Quick Bond "B"-bindemedel.
- 4) Blås med luft i minst 10 sekunder eller tills inga rörelser syns i materialet. Om beläggningen påtan internt inte ser heltäckande ut ska du applicera ytterligare material.
- 5) Härda i 20 sekunder meden ljushärdningsenhet.
- 6) Om den retentiviteten ligger inom dentin ska du applicera ett extra lager Quick Bond "B"-bindemedel och blåsa med luft i minst 10 sekunder. Härda åter.
- 7) Om ljushärdning inte är ett alternativ (vid bonding i rotkanalen) tillsätter du lika många droppar av Bond-aktivator och Quick Bond "B"-bindemedel i en en blandningsbrunn, blandar 2 sekunder och fortsätter med steg 3, 4 och 7.
- 8) Restaura med den resinbaserade direktkomposit som du föredrar. Använd Quick Bond tillsammans med Dentocem-resincement för indirekta restaureringar.

HUVUDSÄKLIG SAMMANSÄTTNING:

Aceton • Etanol • Vatten • Fotoinitierare • Multifunktionella monomerer och metakrylat • Uretandimetakrylat

VARFÖRSIKTIG:

Quick Bond innehåller polymeriserabara monomerer som kan orsaka allergiskt kontaktseksem hos känsliga personer. Fåtta noggrant med vatten och tvål vid kontakt. Avbryt användningen om hudsensibilisering uppstår eller vid känd allergi mot metakrylat.

FÖRVARING:

Förvaras vid högst 24°C
Skyddas mot direkt solljus
Förvaras i kylskåp för optimal hållbarhet.
Fär ej frystas

Äterförslut nogga efter användning

Fär ej används efter utgångsdatum

Säkerhetsdatablad finns på www.itena-clinical.com

QUICK BOND

Uniwersalny, niewymagający plukania system adhezyjny zawierający samowytrawiający primer.

WSKAZANIA:

- Bezpośrednie odbudowy kompozytowe
- Cementowanie adhezyjne koron i mostów
- Cementowanie adhezyjne inlayów i onlayów

WŁAŚCIWOŚĆI:

Quickbond to samowytrawiający system łączący szóstej generacji oznaczający się właściwościami adhezyjnymi zarówno do zębów jak i do szkliwa. Składa się z kwasnego, opartego na wodzie samowytrawiającego primer'a oraz polimeryzowanego światłem bondu. Stosowany jest do łączenia ze strukturami zębów kompozytu na bazie żywic, kompozytu z żywicą, kompozytów i opartych na żywicach cementów kompozytowych.

INSTRUKCJA UŻYCIA:

Applikacja QuickBond "A" Prime:

- 1) Na opracowaniu i wysuszoną strumieniem powietrza powierzchnię zęba nałożyć kolejno 3 warstwy QuickBond "A" Prime. Pozostawić na 15 sekund.
- 2) Suszyć strumieniem powietrza przez 10 sekund, aby usunąć pozostałości rozpuszczalnika.

Applikacja QuickBond "B" Bond:

- 3) Nałożyć i wyczekać ilość QuickBond "B" Bond.

4) Suszyć strumieniem powietrza przez co najmniej 15 sekund lub do momentu, w którym pojawiły się zmiany w kolorze, co sugeruje, że powierzchnia nie została w pełni pokryta materiałem, należy nanieść dodatkową warstwę.

5) Polimeryzować przez 20 sekund lampą polimeryzacyjną.

6) Jeżeli powierzchnia retencji znajdująca się w obrębie zębów, nałożyć dodatkową warstwę QuickBond "B" Bond i suszyć ją strumieniem powietrza przez conajmniej 10 sekund. Nie polimeryzować.

7) Jeżeli polimeryzacja światłem jest niemożliwa (łączenie adhezyjne w kanale korzeniowym), nanieść jednokrotnie kropli Bond Activator oraz QuickBond "B" Bond na czystą podstawkę do mieszania, mieszać przez 2 sekundy, a następnie przeprowadzić czynności opisane w punktach 3, 4, 7.

8) Odbudowywać preferowanym materiałem kompozytowym na bazie żywic. W przypadku uzupełnienia pośredniego należy stosować QuickBond w połączeniu z cementem kompozytowym Dentocem.

NAJWAŻNIEJSZE SKŁADNIKI:

Aceton • Etanol • Woda • Fotoinicjatory • Metakrylany i monometry wielofunkcyjne • Dimetakrylan uretanu

UWAGA:

Quick Bond zawiera polimerizowane monometry mogące wywołać alergiczne, kontaktowe zapalenie skóry u osób podatnych. W przypadku kontaktu skóry należy dokładnie umyć wodą i mydlem. Jeśli wystąpi reakcja nadwrażliwości skórnej lub w przypadku alergii na metakrylan należy przerwać stosowanie.

PRZECHOWYwanie:

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 24°C (75°F)

Nie narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego

Dla zachowania optymalnej świeżości przechowywać w lodówce.

Nie zamrażać

Po użyciu szczelnie zamknięć opakowanie

Nie stosować po upływie terminu ważności

Karta charakterystyki SDS dostępna jest na stronie www.itena-clinical.com

QUICK BOND

Универсальная самопротравливающая адгезивная система, не требующая промывания.

RU

PRIMENIENIE:

- Прямые композитные реставрации
- Адгезивная фиксация коронок и мостов
- Адгезивная фиксация вкладок и накладок

СВОЙСТВА:

Quick Bond — самопротравливающая бондинговая система 6-го поколения, которая обеспечивает адгезию к дентину и к эмали. В состав Quick Bond входит самопротравливающий праймер на кислотно-водянной основе и светоотверждаемый агент. Он используется как бондинговая система для связывания композитных материалов-наполнителей, само- и светоотверждаемых композитных материалов, реставрационных композитов и композитных цементов к структурам зуба.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Применение праймера Quick Bond "A" Prime:

- 1) Нанести последовательно 3 слоя Quick Bond "A" Prime на подготовленную и высушенную воздухом поверхность зуба. Оставить на 15 секунд.
- 2) Удалить остатки растворителя струей воздуха в течение 10 секунд.

Применение адгезива Quick Bond "B" Bond:

- 3) Нанести достаточное количество Quick Bond "B" Bond.

4) Высушить струей воздуха в течение минимум 10 секунд или до тех пор, пока не исчезнет видимая на глаз подвижность нанесенного материала. Если поверхность окажется не закрыта полностью, нанести дополнительное количество материала.

5) Светополимеризовать в течение 20 секунд с помощью модуля светоотверждения.

6) Если удерживаемая поверхность находится в пределах слоя дентина, рекомендуется нанести дополнительный слой Quick Bond "B" Bond и высушить струей воздуха в течение 10 секунд. Не следует проводить светополимеризацию.

7) Когда световая полимеризация невозможна (при выполнении фиксации в корневом канале), нанести равное количество капель активатора Bond Activator и адгезива Quick Bond "B" Bond в чистую смесительную лунку, перемешать в течение 2 секунд и выполнить шаги 3,4,7.

8) Выполнить прямую реставрацию по выбору любым композитным материалом. Для непрямых реставраций используйте Quick Bond в сочетании с композитным цементом Dentocem.

ОСНОВНЫЕ СОСТАВЫ:

Ацетон • Этанол • Вода • Фотоинициаторы • Многофункциональные мономеры и метакрилаты • Уретан диметакрилат

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Quick Bond содержит полимеризующиеся мономеры, которые могут вызывать аллергический контактный дерматит у подверженных ему людей. В случае контакта тщательно промыть водой и мылом. При повышенной чувствительности кожи или если заранее известно об аллергии на метакрилат, прекратить использование.

ХРАНЕНИЕ:

Хранить при температуре не выше 24°C

Не допускать попадание прямого солнечного света

Хранить в холодильнике для оптимальной свежести

Не замораживать

Плотно закрывать крышкой после применения

Не применять по истечении срока годности

Паспорт безопасности вещества см. по адресу www.itena-clinical.com

150 mm



QUICK BOND

Универсальная самопротравлиющая адгезивная праймер-система, что не потребует промывания

ПОКАЗАНИЯ:

- Прямая композитная реставрация
- Адгезивная цементация коронок и мостов
- Адгезивная цементация вкладок и накладок

ВЛАСТИВОСТИ:

Quick Bond — это самопротравливающая бондинг-система 6-го поколения, яка забезпечує зважувальні властивості як для дентину, так і емалі. Quick Bond складається з кислотного самопротравлюючого праймеру на водній основі з світлозатверджуваним адгезивом. Продукт використовується для бондингу до структур зубів таких компонентів, як композитні полімерні наповнювачі, самозатверджувані або світлозатверджувані композити, реставраційні компоненти і композитні полімерні цементи.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ:

Нанесених Quick Bond «A» Prime:

- 1) Нанести 3 послідовних шари Quick Bond «A» Prime на підготовлену і висушенну струменем повітря поверхню зуба. Залишити в спокій на 15 секунд.
- 2) Обробити струменем повітря протягом 10 секунд для видалення залишків розчинника.

Нанесених Quick Bond «B» Bond:

- 3) Нанести додатково кількість Quick Bond «B» Bond
- 4) Продуйте струменем повітря не менше 10 секунд або доки покрите, нанести додатковий шар.

5) Якщо процес затвердження протягом 20 секунд за допомогою пристрою світлозатверджування,

6) Якщо утримує поверхня знаходитьться всередині дентину, то нанести додатковий шар Quick Bond «B» Bond і продуйте струменем повітря не менше 10 секунд. Не виконуйте процес затвердження.

7) Якщо світлозатверджування є можливим (при бондингу в каналі зубного кореня), то внести рівні крапли Bond Activator разом з Quick Bond «B» Bond в чисту ємність для змішування, перемішувати протягом 2 секунд, після чого виконати кроки 3,4,7.

8) При прямій реставрації використовуйте полімерний композит, за вибором. У разі непрямої реставрації використовуйте Quick Bond в поєднанні з полімерним цементом Dentocem.

ОСНОВНИЙ СКЛАД:

Ацетон • Етиловий спирт • Вода • Фотоініціатори • Поліфункціональні мономери і метакрилат • Уретан диметакрилат

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Quick Bond містить мономери, що полімеризуються, і які можуть викликати алергічний контактний дерматит у спірінглінгових людей. У разі контакту ретельно проміжте місце контакту водою з мілом. Якщо відбувається сенсибілізація шкіри або якщо відома алергія на метакрилат, прінципіально використання.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ:

Не зберігати при температурі вище 24°C (75°F).

Тримати подальше від прямого сонячного променя.

Зберігати в холоді для забезпечення оптимальної свіжості

Не заморожувати

Щ



ITENA®

QUICK BOND

Universellt, självprinande etsande adhesivt system som inte kräver sköljning. **SV**

INDIKATIONER:

- Restaurering med direktkomposit
- Adhesiv cementering av kronor och bryggor
- Adhesiv cementering av inlays och onlays

EGENSKAPER:

Quick Bond är ett 6:e generationens självsandande bondingsystem som ger sammanbindande egenskaper till både dentin och emali. Quick Bond består av en sur, vattenbaserad självsandande primer och ett lätthärdande adhesiv. Den används för att binda resinbaserade fyllningskompositer, självhärdande eller ljusthärdande kompositer, restorativa komplexer och resinbaserat kompositcement till tandstrukturen.

BRUKSANVISNING:

Appliquerings av Quick Bond "A"-primer:

- 1)Applicera tre på varandra följande lager av Quick Bond "A"-primer på den preparerade och lufttorkade tänderna. Låtverka ostört i 15 sekunder.
- 2)Bläs med luft i 10 sekunder för att avlägsna lösningsmedelsrester.

Appliquerings av Quick Bond "B"-bindemedel:

- 3)Applicera en riklig mängd Quick Bond "B"-bindemedel
- 4)Bläs med luft i minst 10 sekunder eller tills inga rörelser syns i materialet. Om beläggningen påtan intere ser heltäckande ut ska du applicera ytterligare material.
- 5)Härda i 20 sekunder med en ljushärdningsenhet.
- 6)Om den restentativalet ligger inom dentin ska du applicera ett extra lager Quick Bond "B"-bindemedel och blåsa med luft i minst 10 sekunder. Härda i 10 sekunder.
- 7)Om ljushärdning inte är ett alternativ (vid bonding i rotkanalen) tillsätter du lika många droppar av Bond-aktivator och Quick Bond "B"-bindemedel i en en bländningsbrunn, blandar 2 sekunder och fortsätter med steg 3, 4 och 7.
- 8)Restaura med den resinbaserade direktkomposit som du föredrar. Använd Quick Bond tillsammans med Dentocem-resincement för indirekta restaureringar.

HUVUDSÄKLAGSAMMANSÄTTNING:

Aceton • Etanol • Vatten • Fotoinitierare • Multifunktionella monomerer och metakrylat • Uretandimetakrylat

VARFÖRSIKTIG:

Quick Bond innehåller polymeriserabara monomerer som kan orsaka allergiskt kontaktexem hos känsliga personer. Tvåtta noggrant med vatten och tvål vid kontakt. Avbryt användningen om hudsensibilisering uppstår eller vid känd allergi mot metakrylat.

FÖRVARING:

Förvaras vid högst 24°C
Skyddas mot direkt solljus
Förvaras i kylskåp för optimal hållbarhet.

Fär ej frystas

Äterförslut nogga efter användning

Fär ej används efter utgångsdatum

Säkerhetsdatablad finns på www.itena-clinical.com

70 mm

70 mm

70 mm

QUICK BOND

Uniwersalny, niewymagający plukania system adhezyjny zawierający samowytwarzający primer.

WSKAZANIA:

- Bezpośrednie odbudowy kompozytowe
- Cementowanie adhezyjne koron i mostów
- Cementowanie adhezyjne inlayów i onlayów

WŁAŚCIWOŚĆI:

Quickbond to samowytwarzający system łączący szóstej generacji oznaczający się właściwościami adhezyjnymi zarówno do zębów jak i do szkliwa. Składa się z kwasnego, opartego na wodzie samowytwarzającego primeru oraz polimeryzowanego światłem bondu. Stosowany jest do łączenia ze strukturami zębów kompozytu na bazie żywic, kompozytu samopolimerujących lub polimerizowanych światłem bondu, kompozytów i opartych na żywicach cementowych kompozytów.

INSTRUKCJA UŻYCIA:

Aplikacja QuickBond "A" Prime:

- 1)Na opracowaną i wysuszoną strumieniem powietrza powierzchnię zęba nałożyć kolejno 3 warstwy QuickBond "A" Prime. Pozostawić na 15 sekund.
- 2)Suszyć strumieniem powietrza przez 10 sekund, aby usunąć pozostałości rozpuszczalnika.

Aplikacja QuickBond "B" Bond:

- 3)Nałożyć wystarczającą ilość QuickBond "B" Bond.

4)Suszyć strumieniem powietrza przez co najmniej 15 sekund lub do momentu, w którym pojawiły się zmiany w kolorze produktu, jeśli widać się, że powierzchnia nie została w pełni pokryta materiałem, należy nanieść dodatkową warstwę.

5)Polimeryzować przez 20 sekund lampą polimeryzacyjną.

6)Jeśli powierzchnia retencja znajdująca się w obrębie zębów, nałożyć dodatkową warstwę QuickBond "B" Bond i suszyć ją strumieniem powietrza przez conajmniej 10 sekund. Nie polimeryzować.

7)Jeśli polimeryzacja światłem jest niemożliwa (łączenie adhezyjne w kanale korenowym), nanieść jednokrotnie kropli Bond Activator oraz QuickBond "B" Bond na czystą podstawkę do mieszania, mieszać przez 2 sekundy, a następnie przeprowadzić czynności opisane w punktach 3,4,7.

8)Odbudowywać preferowanym materiałem kompozytowym na bazie żywic. W przypadku uzupełnienia pośrednich należy stosować QuickBond w połączeniu z cementem kompozytowym Dentocem.

NAJWAŻNIEJSZE SKŁADNIKI:

Aceton • Etanol • Woda • Fotoinicjatory • Metakrylany i monometry wielofunkcyjne • Dimetakrylan uretanu

UWAGA:

Quick Bond zawiera polimerizowane monometry mogące wywołać alergiczne, kontaktowe zapalenie skóry u osób podatnych. W przypadku kontaktu skóry należy dokładnie umyć wodą i mydlem. Jeśli wystąpi reakcja nadwrażliwości skórnej lub w przypadku alergii na metakrylan należy przerwać stosowanie.

PRZECHOWYwanie:

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 24°C (75°F)

Nie narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego

Dla zachowania optymalnej świeżości przechowywać w lodówce.

Nie zamrażać

Po użyciu szczególnie zamykać opakowanie

Nie stosować po upływie terminu ważności

Karta charakterystyki SDS dostępna jest na stronie www.itena-clinical.com

70 mm

QUICK BOND

Универсальная самопротравливающая адгезивная система, не требующая промывания.

RU

PRZYKŁAD:

• Przykładowe kompozytowe реставрации

• Адгезивная фиксация коронок и мостов

• Адгезивная фиксация вкладок и накладок

СВОЙСТВА:

Quick Bond — самопротравливающая адгезивная система 6-го поколения, которая обеспечивает адгезию к дентину и к эмали. В состав Quick Bond входит самопротравливающий праймер на кислотно-водянной основе и светоотверждаемый агент. Он используется как адгезивная система для связывания композитных материалов-наполнителей, само- и светоотверждаемых композитных материалов, реставрационных композитов и композитных цементов к структурам зуба.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Применение праймера Quick Bond "A" Prime:

- 1) Нанести последовательно 3 слоя Quick Bond "A" Prime на подготовленную и высушенную воздухом поверхность зуба. Оставить на 15 секунд.
- 2) Удалить остатки растворителя струей воздуха в течение 10 секунд.

Применение адгезива Quick Bond "B" Bond:

- 3) Нанести достаточное количество Quick Bond "B" Bond.

4) Высушить струей воздуха в течение минимум 10 секунд или до тех пор, пока не исчезнет видимая на глаз подвижность нанесенного материала. Если поверхность окажется закрытой не полностью, нанести дополнительное количество материала.

5) Светополимеризовать в течение 20 секунд с помощью модуля светоотверждения.

6) Если удерживаемая поверхность находится в пределах слоя дентина, рекомендуется нанести дополнительный слой Quick Bond "B" Bond и высушить струей воздуха в течение 10 секунд. Не следует проводить светополимеризацию.

7) Когда световая полимеризация невозможна (при выполнении фиксации в корневом канале), накаплать равное количество капель активатора Bond Activator и адгезива Quick Bond "B" Bond в чистую смесительную лунку, перемешать в течение 2 секунд и выполнить шаги 3,4 и 7.

8) Выполнить прямую реставрацию по выбору любым композитным материалом. Для непрямых реставраций используйте Quick Bond в сочетании с композитным цементом Dentocem.

ОСНОВНЫЙ СОСТАВ:

Ацетон • Этанол • Вода • Фотоинициаторы • Многофункциональные мономеры и метакрилаты • Уретан диметирапат

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Quick Bond содержит полimerizujące się мономеры, которые могут вызывать аллергический контактный дерматит у подверженных ему людей. В случае контакта тщательно промыть водой и мылом. При повышенной чувствительности кожи или если заранее известно об аллергии на метакрилат, прекратить использование.

ХРАНЕНИЕ:

Хранить при температуре не выше 24°C

Не допускать попадание прямого солнечного света

Хранить в холодильнике для оптимальной свежести

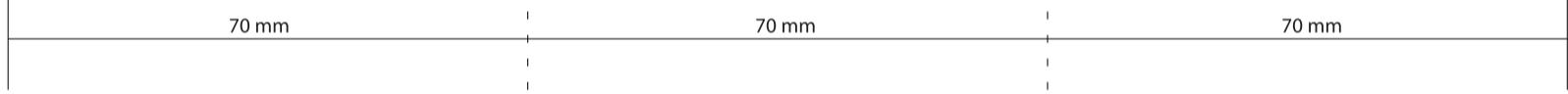
Не замораживать

Плотно закрывать крышкой после применения

Не применять по истечении срока годности

Паспорт безопасности вещества см. по адресу www.itena-clinical.com

150 mm

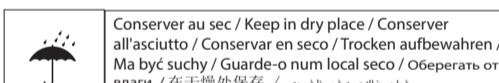


ITENA®

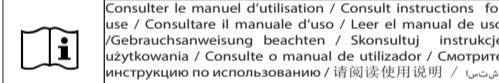
ITENA®

ITENA®

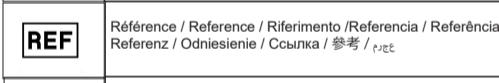
QUICK BOND



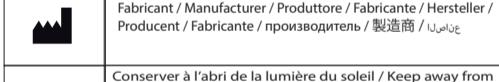
Conserver au sec / Keep in dry place / Conserver all'asciutto / Conservar en seco / Trocken aufbewahren / Ma być suchy / Guardar-o num local seco / Obergegen vor bläue / 在干燥处保存 / فتح نافذ في ظرف جاف



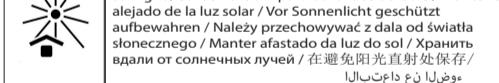
Consulter le manuel d'utilisation / Consultar las instrucciones de uso / Consultare il manuale d'uso / Leer el manual de uso / Gebrauchsanweisung beachten / Skonsultuj instrukcje użytkowania / Consulte o manual de utilizador / Смотрите инструкцию по использованию / 請閱讀使用說明 / مراجعته بالإنجليزية



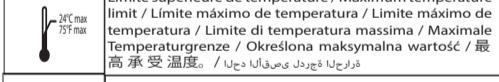
Référence / Reference / Riferimento / Referencia / Referenz / Odniemiecie / Ссылка / 参考 / مراجعة



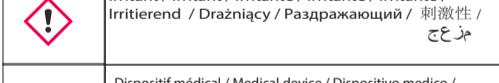
Fabricant / Manufacturer / Produttore / Fabricante / Hersteller / Producent / Fabricante / производитель / 製造業者



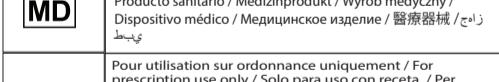
Conserver à l'abri de la lumière du soleil / Keep away from sunlight / Conservare al riparo dalla luce del sole / Mantener alejado de la luz solar / Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren / Należy przechowywać z dala od światła słonecznego / Manter afastado da luz do sol / Хранить вдали от солнечных лучей / 在避免阳光直射处保存 / 避光存储



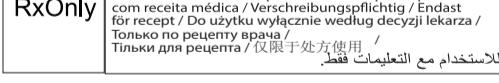
Limite supérieure de température / Maximum temperature limit / Límite máximo de temperatura / Limite máximo de temperatura / Limite di temperatura massima / Maximale Temperaturgrenze / Określona maksymalna wartość / 最高承温温度 /



Irritant / Irritant / Irritante / Irritante / Irritante / Irritierend / Draźniący / Раздражжающий / 刺激性 / مزعج



Dispositif médical / Medical device / Dispositivo medico / Producto sanitario / Medizinprodukt / Wyrob medyczny / Dispositivo medico / Медицинское изделие / 醫療器械 / 医疗器械



Pour utilisation sur ordonnance uniquement / For prescription use only / Solo para uso con receta / Per utilizzo esclusivamente professionale / Apenas para uso com receta médica / Verschreibungspflichtig / Endast för recept / Do użytku wyłącznie według decyzji lekarza / Только по рецепту врача / Тільки для рецепта / 仅限于处方使用 / للاستخدام مع التعليمات فقط

LOT Numéro de lot / Batch number / Numero di lotto / Número de lote / Chargennummer / Numer serii / Número do lote / Номер лота / 批號 /

A utiliser jusqu'au / Use by date / Utilizzare entro / Usar antes de / Verfallsdatum / Data ważności do / Usar até a data / Использовать до / 按日期使用 / حفظ احتى / بمنتهى مارس

Inflammable / Flammable / Infiammabile / Inflammable / Entflammbar / Inflamável / Substancia palma / Воспламеняющийся / 易燃可燃 / مادة سريعة الاشتعال

Ind. 5-09/2020

